

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 470 del 23/02/2023

Traduzione in cimbrio

Kooperatìf vor di kamòuschaft: da enerdjètik kamòuschaft vodar zimbar Hoachebene

'Z iztase gehalten atz 17 von hornung atz Lavròu in okasiong vo "M'illumino di meno", dar natziònal tage zo spara enerdjia un vor a lem boda mage khemmen augehalten, dar trèff "Kooperatìf vor di kamòuschaft: da enerdjètik kamòuschaft vodar zimbar Hoachebene". In trèff hatta genump toal dar vizevorsitzar un asesór vor di urbanistik, umbèlt un kooperatziong Mario Tonina, darzuar pinn pürgemaistar Isacco Corradi un pinn asesór Christian Caneppele, soinda o gest dar djeneràl dirèktor vodar trentinar Federatziong vor di kooperatziong Alessandro Ceschi un dar business development manager vo EPQDolomiti Energia Giacomo Cantarella.

Auzolega a enerdjètik kamòuschaft gegrundet aftna kamòuschaft koopertif hattmada ågeheft drauzoreda sa daz vorgånate djar: an arbat boda hatt ångevånk vo züntrest, vürgevüart vodar kamòu vüarom pittar hilfe vodar Provìntz, durch 'z provintziàl Àmt vorz bazzar un di enerdjì, un vodar Federatziong von Kooperativan, un hatt 'z zil zo lega panàndar öffentlesche vüarom un prìvètt zo prodüra un zo nütza garade in lånt eletresche enerdjia vo vornaügarum quelle. Est saitmada nå zo gerivada: in di bochan boda khemmen, defatte, barta khemmen augelekk in Trentino da earst enrdjètik kamòuschaft vo vornagarum enerdjì geböllt vonan Kamòu.

“'Z iz schümma khearn in a lånt un seng bazta iz auzkhent vonar arbat ågeheft vor mearara zait – dise soinz gest di earstn börtar von Tonina – in månat von madjo 2022 in okasiong vodar kamòu djunta vo Lavròu, hånne vorhoazt ke i hettat geschützt da kamòu vüarom zo giana vürsnen auzolega a enerdjètik Kamòuschaft. Häüt, lai mindar baz a djar spetar, saibar sa da zo zoaga bazta iz khent getànt pitt disarn nèt; a bichtegar tritt ombrómm ma mage seng di frukte boda soin geraift ankunto dar arbat vo mearare, est heftma å z' sega di risultate. Di Provìntz arbatet aftn tèma von enerdjètik Kamòuschaft vo vornagarum enerdjì sa sidar mearare zait un, ankunto o dar mittarbat pinn Konsòrtzio von Trentinar Kamöüandar, helft nå di kamöü vüarom boda soin interesàrt auzolega dise enerdjètik kamöüschaft. Darzuar, ankunto in protokòll untarschribet pittar trentinar Kooperatziong izta khent augelekk a tèknesche un rèchtliche task force boda hatt gevüart nidarzoschraiba an statùtt un zo vorstiana garècht allz bazta ågeat in Kamòuschaft Kooperativan un bia da mang soin gesek nå in rècht.”

Asó azpe da hatt khöt dar Tonina: “da enerdjètik Kamòuschaft iz a djüstar strumént zo geba mearar vèrt in lentar, übarhaup in lentar von pèrng; ankunto azta iz khent augelekk disa kooperatìf vor di kamòuschaft, Lavròu est izzen gesichart an groazan toal zukunfft mearar un zoaget z'soina a lånt lente un guat z'arbata.”

In trèff dar djeneràl dirèktor vodar trentinar Federatziong vodar kooperatziong Ceschi hatt khött: “Da trentinar Kooperatziong izzese hërta interesàrt aftn tèma vodar enerdjì, un in zèrte lentar iz a fundamentàl vortretar. 'Z soin kooperativan di drai eletresche konsòrtzie vo Stenico, Storo, un Pozza in Fassa Tal. 'Z iz ünsar interesse gem vèrt in lentar, helvante nå aniaglana form vo kooperatziong übar dar enerdjì boda innvånk di kamòuschaft. Vor daz sèll saibar hërta starch nåmp in kamöü vüarom, in firme un in pürgar, di Federatziong iz boroatet z'arbata auzolega dise nåüge kooperativan”.

An lestin dar Pürgermaistar vo Lavròu, Corradi hatt gemecht bia: “Di kamöünder mang soin protagonistn auzolega di Kooperativan vor di kamöüschaft un di enerdjètik kamöüschaft, zo risolvra zerte bichtege mångl, åhevante vodar enerdjì sin zo riva afte sotziàl pintom, khearante zo lega panàndar di laüt, kamòuschaft un kooperatzióng soin di grunt stützan von Trentino. ’Z zil iz daz sèll zo nütza disan strument zo hëlva in lånt;leng panàndar kooperatìf vor di kamòuschaft un enerdjètik kamòuschaft iz eppaz näügez, bar hoffan az saibe a guatz baispil vor àndre kamöünder o”.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)